

SÉQUENCE 29





Je soumetts une demande d'approbation éthique claire et bien justifiée

Niveau de compétence : 9/C1

APERÇU GÉNÉRAL DE LA SÉQUENCE :

Mener une recherche auprès d'êtres humains ou d'animaux est une tâche très délicate dans le milieu universitaire. Afin de protéger les personnes participantes et de s'assurer de l'intégrité de la recherche scientifique, les institutions universitaires au Québec et au Canada se sont dotées de mécanismes sérieux et rigoureux visant à garantir le respect des règles éthiques. Un comité d'éthique de recherche n'approuve pas la réalisation d'un projet de recherche sans une demande d'approbation qui démontre de manière claire, rassurante et sérieuse que le chercheur ou la chercheuse est à même de suivre les exigences institutionnelles et gouvernementales en matière d'éthique. Les enjeux sont donc élevés pour les apprenants et apprenantes du français. Il faut simultanément justifier de manière convaincante ses choix, décrire clairement son projet proposé et utiliser de manière précise le lexique de l'éthique de la recherche. De plus, il est essentiel d'utiliser une variété de structures linguistiques et de marqueurs afin d'accroître la lisibilité de sa demande, sans oublier la révision adéquate de son texte.

Indicateurs

<p>PO (N9)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Participe à une discussion informelle, y fait valoir son point de vue à l'aide d'arguments. Présente sous forme de compte rendu ou d'exposés structurés des informations relatives au travail, aux études ou à un domaine de spécialité ou d'intérêt. 	<p>CÉ (N9)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Dégage le but, l'idée générale et certains détails d'un texte élaboré comportant des phrases complexes. Lit des textes denses dont l'organisation facilite toutefois la lecture. Identifie la position de l'auteur dans une chronique ou un éditorial. Retrace l'argumentation de l'auteur dans un éditorial.
<p>CO (N9)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Au cours d'un échange avec des collaborateurs connus, relève les points qui faciliteront une prise de décision. 		
<p>PÉ (N9)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Traite d'un sujet connu en s'adressant à des lecteurs connus dans un contexte parfois formel. Écrit un court rapport cohérent sur un sujet précis. 		

Contenu linguistique, repères socioculturels et stratégies

Contenu linguistique

Contenu grammatical :

- Forme passive au futur : formation
- Usage adéquat des marqueurs de relation pour justifier ses décisions :
en raison de, par manque de, faute de, compte tenu de

Contenu lexical :












- Lexique de l’éthique de recherche : *exclusion, inclusion, déchetage de documents, stockage des données, formulaire de consentement*

Repères socioculturels

- Le respect de la confidentialité en matière d’éthique
- Les obligations des chercheurs et chercheuses en matière d’éthique
- Les formations obligatoires pour les chercheurs et chercheuses au Canada

Stratégies et autres compétences (numériques, multimodales...)

- Usage des didacticiels et des plateformes liés aux demandes d’approbation éthique dans les universités québécoises

Déroutement			
Compétences	Modalités	Activité pédagogique	Durée
Étape : Introduction et découverte			
	En petits groupes	• Visionnement d'une vidéo sur la conduite responsable en recherche suivi d'une discussion.	15-20 minutes
Étape : Exploration et pratique			
	En petits groupes	• Lecture d'un article sur l'éthique en recherche et discussion sur les expériences personnelles en demandes d'approbation éthique.	30-45 minutes
	En petits groupes	• Discussion et partage de connaissances au sujet des formations en éthique de la recherche.	20 minutes
	En petits groupes	• Lecture d'une ressource sur l'éthique en recherche. Élaboration d'un guide de rédaction sur les demandes d'approbation éthique.	30 minutes
	Individuel puis en petits groupes	• Extraction de termes applicables à sa situation à partir d'un glossaire sur l'éthique et échange à propos des choix.	20 minutes
	Individuel puis en petits groupes	• Rédaction d'une description du déroulement de sa recherche.	30-40 minutes
	Individuel puis en binôme	• Discussion sur les choix à justifier sur le plan de l'éthique et suggestion d'arguments.	30-40 minutes
	En binôme	• Activité d'association sur les marqueurs de relation pertinents pour une demande d'approbation éthique.	10-15 minutes
	Individuel puis en binôme	• Activité sur la compréhension et la production de la forme passive au futur.	30 minutes
Étape : Production cible			
	Individuel	• Rédaction d'une demande d'approbation éthique pour une recherche planifiée ou envisagée.	60 minutes
	En binôme	• Échange des demandes d'approbation éthique avec son partenaire et rétroaction.	45 minutes

Introduction et découverte

ACTIVITÉ 1

À CONSULTER

VIDÉO

- ▶ **Titre**
« [Qu'est-ce que la conduite responsable en recherche?](#) »
- ▶ **Source**
Fonds de recherche du Québec

Objectifs et pertinence

- ▶ Discuter de la conduite responsable en recherche.
- ▶ Développer sa capacité à repérer les éléments pertinents dans une vidéo.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ Les réponses de la partie (a) varieront selon les expériences des apprenantes et apprenants.
- ▶ **Réponses de la partie (b) :**
 - Les réponses varieront.
 - Les réponses varieront. Demandez aux apprenants et apprenantes de justifier leur opinion. Pourquoi cette personne a-t-elle répondu ainsi? La réponse peut-elle s'expliquer par l'appartenance à un domaine différent?
 - Les réponses varieront. Voici quelques pistes possibles : une conduite responsable en recherche renforce la confiance en la validité et la rigueur de la recherche, mais également la confiance du public envers l'étude, les chercheurs et chercheuses responsables de l'étude, l'institution et la communauté de recherche au Québec en général. Sur le plan personnel, adopter une conduite responsable en recherche fait en sorte que chaque personne respecte les règlements en vigueur, faute de quoi, cette personne pourrait être sanctionnée.
 - Les réponses varieront. Voici quelques pistes possibles : « la rigueur, la complétude des dossiers, l'exactitude des références, une juste attribution du statut d'auteur, des remerciements complets, une déclaration et une saine gestion des conflits d'intérêts » (source : le site « [Conduite responsable en recherche](#) » de l'Université de Montréal).

- Les réponses varieront. La recherche n'a pas à être obligatoirement menée par l'apprenant ou l'apprenante au Québec. Il lui est également possible de se reporter aux projets de recherche effectués dans d'autres endroits ou dans le cadre d'un travail effectué par une équipe de recherche ou un laboratoire.
- Les réponses varieront. Voici quelques pistes possibles : les formations (en ligne ou en présentiel) des institutions universitaires ou des organismes gouvernementaux (les Fonds de recherche du Québec, à titre d'exemple), des webinaires de groupes de recherche ou des comités d'éthique des institutions universitaires, ses propres lectures, les collègues d'études ou de laboratoire.

Adaptations

- ▶ Visionnez la vidéo une deuxième fois si nécessaire.
- ▶ L'activité peut être faite en petits groupes ou en binôme. Il est possible de prévoir un retour en grand groupe si le temps le permet.

Exploration et pratique

ACTIVITÉ 2

À CONSULTER

ARTICLE

▶ **Titre**

« [L'éthique en recherche : minimiser les risques ou maximiser la bureaucratie?](#) »

▶ **Source**

Affaires universitaires

Objectifs et pertinence

- ▶ Discuter de ses connaissances et de son expérience en éthique de recherche.
- ▶ Développer sa compréhension d'un texte de plus d'une page.
- ▶ Développer sa capacité à comparer et synthétiser, à l'oral, les informations provenant de plusieurs sources.

Pistes de discussion et de correction**► Réponses de la partie (a) :**

- Au Québec, « il s'agit d'une exigence demandée par les organismes subventionnaires et réglementaires fédéraux et provinciaux, et ce, même si le projet n'est pas financé par leurs fonds » (source : le site « [Conduite responsable en recherche](#) » de l'Université de Montréal).
- Les réponses varieront.
- Les réponses varieront. Si vous avez du temps, vous pouvez répartir les apprenants et apprenantes dans des groupes différents après la fin du travail. Chaque apprenant ou apprenante devra résumer au nouveau groupe les résultats des discussions de son groupe.
- Encouragez les apprenants et apprenantes à séparer clairement les étapes. Par exemple, cette [page](#) sur l'éthique humaine de l'Université de Montréal présente les étapes d'une demande d'approbation éthique. Cette question se prête très bien à une représentation sous forme de ligne du temps.
- Les réponses varieront. Encouragez les apprenants et apprenantes à prendre en considération le temps requis pour la rédaction d'une première ébauche, mais également du temps requis pour la révision de la demande par des collègues de laboratoire ou de département, ou aussi leur direction de recherche.
- Les réponses varieront. Demandez aux apprenants et apprenantes de vérifier le site du comité d'éthique de leur institution ou, le cas échéant, de demander à leurs collègues de département qui ont déjà soumis des demandes.

► Réponses de la partie (b) :

- Les autrices passent en revue les étapes multiples qu'elles ont dû effectuer afin de réaliser une recherche qu'elles jugent simple. Elles décrivent l'alourdissement des procédures de demandes d'approbation éthique et la complexité de cette tâche qu'elles considèrent comme bureaucratique. Elles trouvent que ces complications pourraient dissuader et décourager les chercheurs et les chercheuses et invitent à assurer un équilibre entre la protection des participants et participantes d'un côté et le bon déroulement de la recherche d'un autre côté.
- Les réponses varieront. À ce niveau, il est essentiel de justifier sa position en se basant sur le contenu du texte, mais également en indiquant ses arguments de manière claire. Insistez sur cette justification.
- Les réponses varieront.
- Les autrices mentionnent se sentir découragées par la lourdeur de la tâche et frustrées par la complexité de l'aspect bureaucratique.
- Les apprenants et apprenantes devraient établir si la situation décrite par les autrices ressemble à leur expérience passée ou à ce que leurs collègues leur ont décrit, ou en diffère.

- Les autrices considèrent que leur projet était simple puisqu'il ne prévoyait pas la participation de personnes issues de catégories protégées ou vulnérables (tels que les membres des Premières Nations, des Inuits et des Métis, ou les personnes mineures), ne ciblait pas des sujets délicats ou des activités illégales. De plus, il n'était pas prévu d'utiliser des données qui identifient clairement les personnes. Lorsque les apprenants et apprenantes auront sélectionné l'étude désirée, insistez sur une argumentation claire et pertinente, basée sur des éléments du texte et des bandes dessinées (les mots, les illustrations, les flèches et autres symboles). Pour augmenter la difficulté de la question, il est possible de leur demander de se répartir la tâche, de consulter toutes les études présentées sur la page suggérée et de les placer par ordre de « simplicité ».

► **Réponses de la partie (c) :**

- Si les apprenants et apprenantes n'ont toujours pas mené de recherche par eux-mêmes, il est possible de se baser sur des études menées par des collègues ou des études prévues dans le cadre de leurs études ou de leur travail en recherche.
- Chaque domaine a ses propres spécificités qui peuvent avoir une incidence sur la complexité d'un projet de recherche. Par exemple, la recherche médicale pourrait impliquer le prélèvement d'échantillons biologiques auprès d'êtres humains; la recherche en médecine vétérinaire pourrait impliquer de garder des animaux en laboratoire; la recherche en éducation pourrait cibler des enfants d'âge scolaire, etc.
- Les réponses varieront. Demandez aux apprenants et apprenantes de justifier leurs réponses. Si les émotions ressenties étaient négatives, encouragez-les à penser à ce qui pourrait améliorer leur expérience. Est-ce davantage de soutien à la rédaction? Un accès plus facile à des services de révision? Plus d'informations sur le site de leur comité d'éthique?

Adaptations

- Il est possible de réaliser cette activité en binôme. Cependant, certaines questions pourraient alors constituer un plus grand défi. Les apprenants et apprenantes pourraient avoir besoin de plus de soutien ou de temps.

ACTIVITÉ 3

Objectifs et pertinence

- Repérer les ressources à sa disposition en matière d'éthique de la recherche.
- Discuter de ses expériences quant aux formations en éthique de recherche.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ **Première question** : Les réponses varieront en fonction de l'institution. Encouragez les apprenants et apprenantes à consulter le site des [Fonds de recherche du Québec](#), du [Groupe en éthique de la recherche du gouvernement du Canada](#) et du comité d'éthique de leur faculté.
- ▶ **Deuxième question** : Les réponses varieront en fonction de l'institution.
- ▶ **Troisième question** : Les réponses varieront en fonction de l'institution et des contextes.
- ▶ **Quatrième question** : Les réponses varieront. Encouragez les apprenants et apprenantes à penser aux conséquences pouvant découler des manquements éthiques qui auront lieu si les personnes menant des recherches n'étaient pas adéquatement formées à cet effet. Il est également possible de demander aux apprenants et apprenantes d'effectuer des recherches sur l'historique de l'éthique de la recherche. À titre d'exemple, [l'expérience de Stanford](#), [l'expérience de Milgram](#) et l'étude surnommée « [Monster Study](#) » constituent des exemples connus de manquements à l'éthique en recherche qui ont mené à l'instauration de cadres réglementaires en matière d'éthique. Il est également possible de discuter de l'importance d'assurer une formation similaire à toutes les personnes œuvrant en recherche, peu importe leur expérience, les contextes où elles ont déjà travaillé ou la qualité de leur encadrement.
- ▶ **Cinquième question** : Les réponses varieront. La formation obligatoire du gouvernement du Canada (le didacticiel [EPTC2](#)) traite des enjeux, des risques et des avantages des recherches, du consentement des personnes participantes, de la vie privée des participants et de la confidentialité des données, des conflits d'intérêts et de la recherche avec des peuples autochtones. Il est donc possible d'orienter les discussions des apprenants et apprenantes vers ces thèmes.
- ▶ **Sixième question** : Chaque institution adopte son propre modèle de demande d'approbation éthique. Cependant, les parties principales qui tendent à se répéter sont les suivantes :
 - Le projet et ses objectifs.
 - L'apport du projet.
 - Les procédures de recherche.
 - Le respect de la confidentialité et de la vie privée des personnes participantes.
 - Les critères de sélection, d'inclusion et d'exclusion des personnes participantes.
 - Les méthodes de recrutement et de communication avec les personnes participantes.
 - Les risques de malaises physiques ou psychologiques, de répercussions légales ou sociales, de représailles ou d'autres inconvénients.
 - Le consentement des personnes participantes.
 - La conservation des données.

Adaptations

- ▶ Il est possible de réaliser cette activité en binôme. Cependant, la réaliser en petits groupes produira des discussions plus riches. De plus, il est conseillé de former les groupes en réunissant des apprenants et apprenantes provenant de domaines différents. Ceci leur permettra d'aborder des enjeux variés qui pourraient ne pas exister dans leur domaine.

ACTIVITÉ 4

À CONSULTER

PAGE WEB

- ▶ **Titre**
« [Capsules d'information sur l'éthique – FRQSC](#) »
- ▶ **Source**
Fonds de recherche du Québec

Objectifs et pertinence

- ▶ Explorer les différentes parties d'une demande d'approbation éthique.
- ▶ Élaborer un guide de rédaction pour les demandes d'approbation éthique.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ Le contenu des capsules est riche et pertinent. Insistez sur une prise de notes assidue et un échange rigoureux avec les autres membres du groupe. Il est également possible de faire un retour en grand groupe et de demander aux personnes qui ont lu la même partie de relever les éléments essentiels ou d'offrir une réflexion.
- ▶ Le guide de rédaction peut prendre plusieurs formes. Il donne l'occasion de souligner les points de langue et les structures que vous trouvez pertinents pour votre classe, en vous basant sur les travaux antérieurs des apprenants et apprenantes.

Adaptations

- ▶ Il est possible de prévoir un moment de travail à la maison juste avant la partie (c). Distribuez les guides de tous les groupes et demandez aux apprenants et apprenantes de les consulter à la maison et de souligner les points intéressants vus dans les guides des autres groupes.

ACTIVITÉ 5

À CONSULTER

PAGE WEB

- ▶ **Titre**
« [Glossaire](#) »
- ▶ **Source**
Groupe en éthique de la recherche du gouvernement du Canada

Objectifs et pertinence

- ▶ Comprendre le lexique de l'éthique de recherche en français.
- ▶ Développer sa capacité à présenter des éléments pertinents de sa propre recherche devant autrui.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ Les réponses varieront. Si les apprenants et apprenantes n'ont toujours pas mené de recherche par eux-mêmes, il est possible de se baser sur des études menées par des collègues ou sur des études qu'ils et elles ont déjà consultées dans le cadre de leurs études ou de leur travail en recherche.
- ▶ Insistez sur la justification des choix lors de la présentation devant le groupe.

Adaptations

- ▶ Il est possible de réaliser cette activité en binôme. Cependant, la réaliser en petits groupes produira des discussions plus riches. Vous pouvez également prévoir un retour en grand groupe à la fin.

ACTIVITÉ 6

Objectifs et pertinence

- ▶ Rédiger une description claire et concise de son projet de recherche.
- ▶ Commenter les productions de ses partenaires de groupe.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ **Partie (a) de l'activité** : Rappelez aux apprenants et apprenantes que s'ils ou elles n'ont toujours pas mené de recherche par eux-mêmes, il est possible de se baser sur des études menées par des collègues ou sur des études qu'ils et elles ont consultées dans le cadre de leurs études ou de leur travail en recherche.
- ▶ **Partie (b) de l'activité** : Si nécessaire, demandez aux apprenants et apprenantes d'établir une liste à cocher des éléments qui doivent absolument figurer dans une description claire d'une étude. Ils et elles devront alors cocher les cases au fur et à mesure que les éléments sont rencontrés dans le texte de chacun et chacune.

Adaptations

- ▶ La partie (a) de l'activité peut être assignée comme travail à la maison.

ACTIVITÉ 7**Objectifs et pertinence**

- ▶ Planifier une argumentation solide concernant des décisions éthiques liées à son étude.
- ▶ Défendre ses arguments devant des membres de son groupe.
- ▶ Observer l'usage des marqueurs de relation dans le cadre d'une argumentation.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ Il est essentiel que les éléments choisis requièrent une certaine justification auprès d'un comité d'éthique universitaire. Ces éléments peuvent inclure :
 - Les critères de sélection, d'inclusion et d'exclusion des personnes participantes, par exemple d'exclure des personnes provenant d'une origine ethnique ou d'un genre en particulier.
 - Les méthodes de recrutement et de communication non traditionnelles ou moins répandues avec les personnes participantes.
 - Les risques élevés de malaises physiques ou psychologiques, de répercussions légales ou sociales, de représailles ou d'autres inconvénients.
 - Le consentement des personnes participantes, p. ex., pour des études auprès de personnes mineures ou de populations vulnérables (personnes en situation d'itinérance, personnes réfugiées, personnes souffrant de dépendance aux drogues...).
 - La conservation des données pour de très longues durées.

- ▶ La partie (d) constitue une première étape de conscientisation à l'utilisation des marqueurs de relation en préparation à l'activité suivante. Demandez aux apprenants et apprenantes d'observer les marqueurs qu'ils et elles ont inclus. Sont-ils au bon endroit? Expriment-ils le sens approprié véhiculé par la phrase?

Adaptations

- ▶ La partie (a) de l'activité peut être assignée comme travail à la maison.

ACTIVITÉ 8

Objectifs et pertinence

- ▶ Pratiquer l'utilisation des marqueurs de relation.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ Réponses de l'activité :
 - Scénario 1 : d
 - Scénario 2 : f
 - Scénario 3 : a
 - Scénario 4 : e
 - Scénario 5 : c
 - Scénario 6 : b
- ▶ Après l'activité d'association, demandez aux apprenants et apprenantes d'observer attentivement les marqueurs et ce qui les suit. Au niveau 9, il est souhaitable de se concentrer non seulement sur le sens, mais également sur la forme et la fonction. Par exemple, tous ces marqueurs de relation sont suivis d'un groupe nominal, sauf le marqueur « dans l'éventualité où », qui doit être suivi d'une phrase. Ce marqueur est également le seul qui exprime le sens de la condition alors que tous les autres expriment l'explication.
- ▶ Encouragez les apprenants et apprenantes à reprendre des éléments de leur argumentation à l'activité 7 afin de rédiger les phrases.

Adaptations

- ▶ L'activité peut être faite en petits groupes ou en binôme. Il est possible de prévoir un retour en grand groupe si le temps le permet.

ACTIVITÉ 9

Objectifs et pertinence

- Observer et pratiquer la formation de la phrase passive au futur.

Pistes de discussion et de correction

► Réponses de la partie (b) :

- Les sujets sont :
 - Les données de recherche
 - Les enregistrements
 - Certaines questions
 - L’analyse des réponses
- « Une phrase à la forme passive comporte un complément qui désigne la personne ou la chose qui fait logiquement l’action évoquée par le verbe; en grammaire actuelle, on l’appelle *complément de l’adjectif participe* (il est appelé *complément d’agent* en grammaire traditionnelle) » (source : « [Phrase à la forme passive](#) »). Ici, nous pouvons émettre l’hypothèse que la personne qui fait l’action que subit le sujet est la chercheuse, le chercheur ou un membre de l’équipe de recherche. Nous nous basons ici sur le fait que les actions décrites dans les phrases sont normalement de l’essor de l’équipe de recherche.
- Le sujet subit l’action.
- Les verbes sont : seront anonymisées, seront détruits, seront modifiées, sera effectuée.
- Les verbes sont conjugués au futur antérieur.
- Nous utilisons la forme passive pour mettre l’accent sur la personne ou l’objet qui subit une action plutôt que sur la personne ou l’objet qui fait l’action. Dans une demande d’approbation éthique plus précisément, la forme passive permet de diversifier la structure des phrases afin de ne pas écrire de manière répétitive (nous allons, nous analyserons, l’équipe modifiera...).
- En transformant les phrases vers la forme active, le complément de l’adjectif participe devient le sujet. Par exemple : nous anonymiserons les données, nous effectuerons l’analyse... Le verbe se transforme au futur simple et l’auxiliaire « être » de la forme passive disparaît.

► Réponses de la partie (c) :

- Les participants et participantes seront contactés à l’aide du courriel institutionnel.
- Les données seront conservées pour une durée de cinq ans.
- Un logiciel de questionnaire en ligne sera utilisé afin de solliciter les réponses des participantes et participants.

- Il ne sera pas demandé aux participants et participantes de s'identifier dans le questionnaire.
- Toutes les précautions possibles seront prises afin de respecter la vie privée des personnes.
- Les recommandations du ministère de la Santé seront suivies lors du prélèvement des échantillons sanguins.

Adaptations

- ▶ Il est possible d'assigner cette activité comme travail à la maison. Cependant, nous recommandons un retour en grand groupe pour s'assurer de la compréhension de tous et toutes et de répondre aux questions, le cas échéant.

Production cible

ACTIVITÉ 10

Objectifs et pertinence

- ▶ Pratiquer la rédaction d'une demande d'approbation éthique pour une recherche planifiée ou prévue.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ Si les apprenants et apprenantes n'ont toujours pas mené de recherche par eux-mêmes, il est possible de se baser sur des études menées par des collègues ou des études prévues dans le cadre de leurs études ou de leur travail en recherche.
- ▶ Soulignez l'importance d'adopter un ton confiant et rassurant. Un comité d'éthique doit se sentir rassuré que le chercheur ou la chercheuse soit capable de respecter les règles établies et de réagir adéquatement en respectant la santé et la sécurité des personnes participantes. Il est également important de différencier les sections qui requièrent une description de celles qui requièrent une justification.
- ▶ Encouragez les apprenants et apprenantes à relire leur texte et à le soumettre à un logiciel de correction (comme Antidote).

Adaptations

- ▶ Assignez cette activité comme travail à la maison.

Rétroaction

ACTIVITÉ 11**Objectifs et pertinence**

- ▶ Porter un regard critique sur la demande d'approbation éthique de son partenaire et lui offrir des recommandations pour améliorer son texte.
- ▶ Communiquer avec la ressource appropriée dans son institution pour poser des questions sur l'éthique de recherche, si nécessaire.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ Encouragez les apprenants et apprenantes à se poser des questions sur les demandes respectives.
- ▶ Nous recommandons également que vous offriez une rétroaction formelle aux apprenants et apprenantes à la suite de cet exercice.

Adaptations

- ▶ Si le temps le permet, faites un retour en grand groupe pour parler des difficultés communes et des propositions pour les surmonter.